

PHILIPS

Слушалки

Fidelio L3



Прирачник за корисникот

Регистрирајте го вашиот производ и добијте поддршка на
www.philips.com/support

Содржина

1	Важни безбедносни упатства	2
	Безбедност на слухот	2
	Општи информации	2

2	Вашите Bluetooth слушалки	3
	Што има во кутијата	3
	Други уреди	3
	Преглед на вашите Bluetooth безжични слушалки	4

3	Почнете	5
	Наполнете ја батеријата	5
	Спарете ги слушалките со вашиот мобилен телефон	5

4	Користете ги вашите слушалки	6
	Поврзете ги слушалките со Bluetooth уред	6
	Управувајте со вашите повици и музика	7

5	Технички податоци	8
----------	--------------------------	----------

6	Известување	9
	Декларација за сообразност	9
	Отстранување на вашиот стар производ и батерија	9
	Отстранете ја интегрираната батерија	9
	Усогласеност со EMF	9
	Информации за животната средина	10
	Известување за усогласеност	10

7	Трговски марки	11
----------	-----------------------	-----------

8	Најчесто поставувани прашања	12
----------	-------------------------------------	-----------

1 Важни безбедносни упатства

Безбедност на слухот



Опасност

- За да го избегнете оштетувањето на слухот, ограничете го времето на користење на слушалките со висока јачина на звукот и поставете ја јачината на звукот на безбедно ниво. Колку што е погласен звукот, толку е пократко времето на безбедно слушање.

Осигурете се дека ги почитувате следните упатства, кога ги користите вашите слушалки.

- Слушајте со разумно ниво на јачина на звук, во текот на разумни временски периоди.
- Внимавајте постојано да не ја зголемувате јачината на звукот, бидејќи вашиот слух се прилагодува на неа.
- Не зголемувајте ја јачината на звукот толку многу да не можете да чуete што се случува околу вас.
- Треба да бидете претпазливи или привремено да прекинете со употребата во потенцијално опасни ситуации.
- Прекумерниот звучен притисок од слушалките може да предизвика губење на слухот.
- Не се препорачува користењето на слушалките кои ги покриваат двете уши додека возите и може да биде нелегално во некои области.
- Заради ваша безбедност избегнувајте го одвлекувањето на вниманието од страна на музиката или телефонските повици, додека се наогате во сообраќај или во некои други потенцијално опасни средини.

Општи информации

За да се избегне оштетување или дефект:



Внимание

- Не изложувајте ги слушалките на прекумерна топлина
- Не дозволувајте да ви паднат слушалките.
- Слушалките не смеат да бидат изложени на капење или прскање со вода.
- Не дозволувајте вашите слушалки да бидат потопени во вода.
- Не користете било какви средства за чистење што содржат алкохол, амонијак, бензен или абразиви.
- Ако е потребно чистење користете мека крпа, по потреба натопена во минимално количество на вода или растворен благ сапун, за чистење на производот.
- Интегрираната батерија не смее да биде изложена на прекумерна топлина, како што е сончева светлина, оган или слични нешта.
- Замена на батеријата со неправилен тип, може да ја поништи заштитата;
- Фрлањето на батеријата во оган или жешка печка, или механичко кршење или сечење на батеријата, може да резултира со експлозија;
- Оставањето на батеријата во средина со екстремно висока температура може да резултира со експлозија или истекување на запалива течност или гас;
- Изложувањето на батеријата на екстремно низок воздушен притисок, може да резултира со експлозија или истекување на запалива течност или гас.
- Никогаш не користете ги слушалките кога управувате моторно возило, возите велосипед, трчат или пешачите во области со сообраќај. На многу места тоа е опасно и нелегално.

За работењето и температурите за складирање и влажноста

- Работна температура: 0°C (32°F) до 40°C (104°F)
- Температура на складирање: -10°C (14°F) до 45°C (113°F)
- Влажност при работа: 8% - 90% RH (без кондензација)
- Влажност при складирање: 5% - 90% RH (без кондензација)
- Максимална работна надморска височина: 3000m
- Работниот век на батеријата може да се намали во услови на висока или ниска температура.

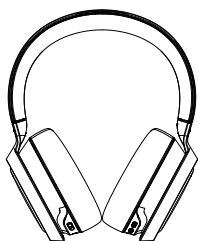
2 Вашите Bluetooth слушалки

Ви честитаме за купувањето и добредојдовте во Philips! За да имате целосна корист од поддршката што Philips ви ја нуди, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/welcome.

Со овие Philips слушалки за преку уши, можете:

- да уживате во безжичните повици без употреба на раце;
- да уживате и безжично да ја контролирате музиката;
- префрлување помеѓу повици и музика;
- уживајте во откажување на бучавата.

Што има во кутијата



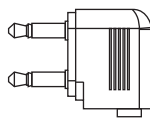
Philips Bluetooth слушалки за преку уши
Philips Fidelio L3



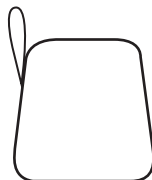
USB кабел за полнење (само за полнење)



Аудио кабел



Адаптер за авион



Ташничка за носење



Водич за брз почеток



Глобална гаранција

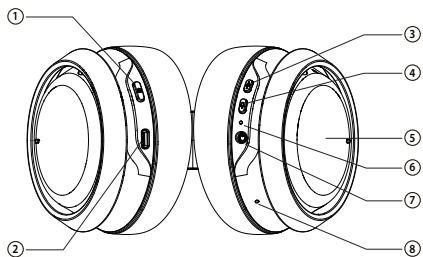


Безбедносен леток

Други уреди

Мобилен телефон или уред (на пр. notebook преносен компјутер, PAD, Bluetooth адаптери, MP3 плеери итн) којшто поддржува Bluetooth и е компатибилен со слушалките (погледнете во 'Технички податоци' на страница 8).

Преглед на вашите Bluetooth безжични слушалки



- ① ⏻ (копче за напојување)
- ② USB Тип С процес за полнење
- ③ Копче за режим на ANC/Свесност
- ④ Гласовен асистент
- ⑤ Панел на сензорот на допир
- ⑥ LED индикатор
- ⑦ Аудио приклучок
- ⑧ Микрофон

3 Почнете

Наполнете ја батеријата

Забелешка

- Пред да ги користите вашите слушалки за прв пат, полнете ја батеријата во текот на 2 часа, заради оптимален капацитет и траење на батеријата.
- Користете го само оригиналниот кабел за USB полнење, за да избегнете некакво оштетување.
- Завршете го вашиот повик пред да го започнете полнењето на слушалките, затоа што поврзувањето на слушалките за полнење ќе ги исклучи слушалките.

Поврзете го испорачаниот USB кабел за полнење со:


- USB тип C процеп за полнење на слушалките и;
 - Полнач/USB приклучна порта на компјутерот.
- ↳ Се вклучува белата LED сијаличка за време на полнењето и се исклучува кога слушалките ќе бидат целосно наполнети.

Совет

- Вообичаено, целосното полнење трае 2 часа.

Спарете ги слушалките со вашиот мобилен телефон

Пред за прв пат да ги користите слушалките со вашиот мобилен телефон, спарете ги со мобилниот телефон. Успешното спарување воспоставува уникатна шифрирана врска помеѓу слушалките и мобилниот телефон. Слушалките ги складираат последните 8 уреди во меморијата. Ако се обидете да спарите повеќе од 8 уреди, последниот спарен уред ќе биде заменет со новиот.

- 1 Осигурете се дека слушалките се целосно наполнети и исклучени.
- 2 Притиснете и држете го  во текот на 5 секунди, сè додека сината и белата LED сијаличка наизменично трепкаат.
 - ↳ Слушалките остануваат во режимот на спарување во текот на 3 минути.
- 3 Осигурете се дека мобилниот телефон е вклучен, а неговата Bluetooth функција е активирана.
- 4 Спарете ги слушалките со мобилниот телефон. За подетални информации погледнете во прирачникот за корисникот на вашиот мобилен телефон.

Следниот пример ви покажува како да ги спарите слушалките со вашиот мобилен телефон.

- ↳ Активирајте ја Bluetooth функцијата на вашиот мобилен телефон, изберете **Philips Fidelio L3**



Philips Fidelio L3

4 Користете ги вашите слушалки

Поврзете ги слушалките со вашиот Bluetooth уред

- 1 Вклучете го вашиот мобилен телефон/ Bluetooth уред.
- 2 Притиснете и држете го копчето за вклучено/исклучено, за да ги вклучите слушалките.
 - ↳ Сината LED сијаличка ќе се вклучи 2 секунди.
 - ↳ Слушалките автоматски повторно се поврзуваат со последниот поврзан мобилен телефон/ Bluetooth уред.



Совет

- Ако го вклучите мобилниот телефон/Bluetooth уредот или ја активирате Bluetooth функцијата по вклучувањето на слушалките, треба повторно рачно да ги поврзете слушалките и мобилниот телефон/ Bluetooth уредот.



Забелешка

- Ако слушалките не успеат да се приклучат на последно поврзаниот Bluetooth уред во рок од 3 минути, ќе се смени режимот на спарување, а потоа автоматски ќе се исклучат, ако сеуште не се поврзани со некој Bluetooth уред по 3 минути.

Жичано поврзување

Исто така можете да ги користите слушалките со испорачаниот аудио кабел. Поврзете го испорачаниот аудио кабел со слушалките и надворешниот аудио уред.



Совет

- Копчињата за функциите ќе бидат оневозможени кога ќе се користи режимот за линиско внесување.

Google Брзо спарување

Слушалките поддржуваат Google брзо спарување

- Внесете го режимот на спарување на слушалките.
- Треба да се вклучи и Bluetooth-от на Android паметниот телефон.
- Слушалките автоматски ќе бидат откриени од страна на Android паметниот телефон



Врска со повеќе точки

Спарување

- Спарување на слушалките со 2 уреда, на пр. мобилен телефон и notebook преносен компјутер.

Префрлање помеѓу уредите

- Во секое време можете да слушате музика само од 1 уред. Другиот уред ќе биде за телефонски повик.
- Паузирајте го звукот од 1 уред, а потоа започнете аудио репродукција од друг уред.



Забелешка

- Кога емитувате звук од Уредот 1, примањето повик од Уредот 2 автоматски ќе ја паузира репродукцијата од Уредот 1. А повикот автоматски ќе биде пренасочен до слушалките.
- Завршувањето на повикот автоматски ќе ја продолжи репродукцијата од уредот 1.

Управувајте со вашите повици и музика

Вклучено/исклучено

Задача	Копче	Работење
Вклучете ги слушалките	Копче за напојување	Притиснете и држете во текот на 2 секунди.
Исклучете ги слушалките	Копче за напојување	Притиснете и држете во текот на 2 секунди. ↳ Вклучена е и бледнее сината LED сијаличка.

Контрола на музика

Задача	Копче	Работење
Репродуцирајте или паузирајте музика	Панел на сензорот на допир	Допрете 1 пат
Прилагоди ја јачината на звукот.	Панел на сензорот на допир	Повлечете нагоре/повлечете надолу
Следен запис.	Панел на сензорот на допир	Повлечете напред
Претходен запис.	Панел на сензорот на допир	Повлечете назад

Контрола на повик

Задача	Копче	Работење
Преземете/отфрлете повик.	Панел на сензорот на допир	Допрете 1 пат
Одбијте повик.	Панел на сензорот на допир	Допрете 1 секунда
Одговорете на нов повик, за време на повик.	Панел на сензорот на допир	Допрете 1 пат
Одбијте нов повик за време на повик.	Панел на сензорот на допир	Допрете 1 секунда
Префрлете се на повик, кога одговарате на два повика	Панел на сензорот на допир	Допрете 1 пат

Контрола на ANC/Свесност

Задача	Копче	Работење
ANC ВКЛУЧЕНО/ режим на свесност/ ANC ИСКЛУЧЕНО	Копче за режим на ANC / Свесност	Притиснете еднаш
Брз разговор		Дланка над чашката на Десното уво

Функција за гласовна помош на pameten телефон (на пр. Google апликација, Siri)

Задача	Копче	Работење
Разбудете ја функцијата за гласовна помош на pametniот телефон	Копче за гласовен помошник	Притиснете и држете 2 секунди

Забелешка

- Ве молиме погледнете ги упатствата за употреба на pametniот телефон.

Статус на индикаторот за други слушалки

Статус на слушалките	Индикатор
Слушалките се поврзани со Bluetooth уред, додека слушалките се во режим на подготвеност или додека слушате музика.	Сината LED сијаличка полека трепка.
Слушалките се подготвени за спарување.	LED сијаличката наизменично светка сино и црвено.
Слушалките се вклучени, но не се поврзани со Bluetooth уред.	Белата LED сијаличка полека трепка. Ако не може да се воспостави врска, слушалките самите ќе се исклучат во рок од 3 минути.
Ниско ниво на батерија.	Белата LED сијаличка полека ќе трепка сè додека не се потроши напојувањето
Батеријата е целосно наполнета.	Белата LED сијаличка е исклучена.

Откривање на носење

- Репродукцијата на музика ќе биде паузирана кога ќе ги извадите слушалките.
- Потоа, репродукцијата на музика ќе продолжи кога ќе ги ставите слушалките.

Забелешка

- Ако не ги носите слушалките повеќе од 5 минути, тие ќе се исклучат.

Преземање на апликација

Скенирајте го QR кодот/притиснете го копчето 'Преземи' или барајте 'Philips слушалки' во Apple продавницата за апликации или во Google Play за да преземете апликација.



5 Технички податоци

Слушалки

- Време на музика: 38 часа (ANC исклучено) | 32 часа (ANC вклучено)
- Време на зборување: 38 часа (ANC исклучено) | 32 часа (ANC вклучено)
- Време на полнење: 2 часа
- Литиумско полимерска батерија на полнење (750 mAh)
- Bluetooth верзија: 5,1
- Компатибилни Bluetooth профили:
 - HFP (профил без раце)
 - A2DP (напреден профил за аудио дистрибуција)
 - AVRCP (профил за аудио видео далечинска контрола)
- Фреквенциски опсег: 2400-2483,5 MHz
- Моќност на предавателот: < 10 dBm
- Работен опсег: До 10 метра (33 стапки)
- Дигитално намалување на ехо & бучава
- Автоматско исклучување
- Тип -C-USB порта за полнење
- Поддржува ACC, Aptx, Aptx HD

Забелешка

- Спецификациите се предмет на измена без најава.

6 Известување

Декларација за сообразност

Со ова, MMD Hong Kong Holding Limited изјавува дека овој производ е во согласност со суштинските барања и другите релевантни одредби од Директивата 2014/53/EU. Декларацијата за сообразност можете да ја најдете на www.p4c.philips.com.

Отстранување на вашиот стар производ и батерија



Вашиот производ е дизајниран и произведен со висококвалитетни материјали и компоненти, кои можат да се рециклираат и да бидат повторно искористени.



Овој симбол на производот значи дека производот е опфатен со Европската Директива 2012/19/EU.



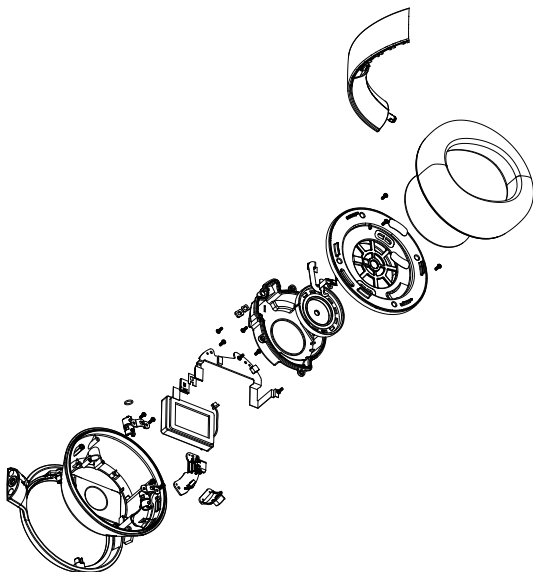
Овој симбол значи дека производот содржи вградена батерија на полнење опфатена со Европската Директива 2013/56/EU која не може да се фрли заедно со нормалниот отпад од домаќинството. Цврсто ве советуваме да го однесете вашиот производ до службениот собирен центар или до Philips-овиот сервисен центар, кадешто квалификувано лице ќе ја отстрани батеријата на полнење.

Информирајте се за локалните системи за одделно собирање на електрични и електронски производи и батерии на полнење. Следете ги локалните правила и никогаш не отстранувајте го производот и батеријата на полнење заедно со нормалниот отпад од домаќинството. Правилното отстранување на старите производи и батерии на полнење, помага во спречувањето на негативните последици по животната средина и здравјето на човекот.

Отстранете ја интегрираната батерија

Ако во вашата земја не постои систем за собирање/рециклирање на електронски производи, можете да ја заштитите животната средина со отстранување и рециклирање на батеријата пред фрлање на слушалките.

- Осигурете се дека слушалките се извлечени од кутијата за полнење, пред да ја отстраните батеријата.



Усогласеност со EMF

Овој производ е во согласност со сите применливи стандарди и одредби во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

Информации за животната средина

Сето непотребно пакување е изоставено. Се обидовме да го олесниме одвојувањето на пакувањето на три материјали: картонска (кутија), полистиренска пена (тампон) и полиетилен (вреќички, заштитен лист од пена). Вашиот систем се состои од материјали кои можат да се рециклираат и повторно да се користат, доколку бидат расклопени од страна на специјализирана компанија. Ве молиме почитувајте ги локалните регулативи во врска со отстранувањето на материјалите за пакување, потрошените батерии и старата опрема.

Известување за усогласеност

Уредот е во согласност со FCC правилата, Дел 15. Работењето е предмет на следните два услова:

1. Овој уред може да не предизвика штетно мешање и
2. Овој уред мора да прифати било кои примени мешања, вклучително и мешањето што може да предизвика несакано работење.

FCC правила

Оваа опрема е тестирана и утврдено е дека е во согласност со ограничувањата за дигитален уред Класа Б, во согласност со дел 15 од FCC правилата. Овие ограничувања се дизајнирани да обезбедат разумна заштита против штетното мешање во станбената инсталација. Оваа опрема генерира, користи и може да зрачи со радиофреквентна енергија и доколку не е инсталирана и не се користи во согласност со упатството за користење, може да предизвика штетно мешање во радио комуникациите. Сепак, не постои гаранција дека мешањето нема да се појави во некоја одредена инсталација. Ако оваа опрема предизвика штетно мешање во радио или телевизискиот прием, што може да се утврди со вклучувањето и исклучувањето на опремата, корисникот се охрабрува да се обиде да ги поправи пречките преку една или повеќе од следните мерки:

- Преориентирајте или прелоцирајте ја антената за примање.
- Зголемете ја оддалеченоста помеѓу опремата и приемникот
- Поврзете ја опремата со штекер на струјно коло којшто е различен од оној на којшто е поврзан приемникот.
- Консултирајте се со продавач или со искусен радио/телевизиски техничар, за помош.

FCC изјава за изложеност на радијација:

Оваа опрема е во согласност со FCC границите на изложеност на зрачење, утврдени за неконтролирано опкружување.

Овој предавател не смее да биде заедно лоциран или заедно да работи со некоја друга антена или предавател.

Внимание: Корисникот е предупреден дека промените или измените што не се изречно одобрени од одговорната страна за усогласеност, можат да го понишат овластувањето на корисникот да управува со опремата.

Канада:

Овој уред содржи предавател(и)/приемник(ици) изземени од лиценцата, што се во согласност со Иновациите, науката и економскиот развој во Канада, што се изземени од RSS(и). Работењето е предмет на следните два услова: (1) овој уред може да не предизвика штетно мешање, и (2) Овој уред може да ги прифати примените пречки, вклучувајќи ги и пречките што можат да предизвикаат несакано работење на уредот. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Изјава за изложеност на IC радијација:

Оваа опрема е во согласност со Канадските граници на изложеност на зрачење, утврдени за неконтролирано опкружување. Овој предавател не смее да биде заедно лоциран или заедно да работи со некоја друга антена или предавател.

7 Трговски марки

Bluetooth

Bluetooth® знакот и логоата се регистрирани трговски марки во сопственост на Bluetooth SIG, Inc. и секоја употреба на таквите ознаки од страна на Top Victory Investment Limited е под лиценца. Останатите трговски марки и трговски имиња се оние кои им припаѓаат на нивните соодветни сопственици.

Siri

Siri е трговска марка на Apple Inc., регистрирана во САД и други земји.

Google

Google е трговска марка на Google LLC. Google помошникот не е достапен во одредени јазици и земји.

8 Најчесто поставувани прашања

Моите Bluetooth слушалки не се вклучуваат.

Нивото на батеријата е ниско. Наполнете ги слушалките.

Не можам да ги спарам моите Bluetooth слушалки со мојот Bluetooth уред.

Bluetooth-от е оневозможен. Овозможете ја Bluetooth функцијата на вашиот Bluetooth уред и вклучете го Bluetooth уредот пред да ги вклучите слушалките.

Како повторно да го поставите спарувањето.

Притиснете/држете ги заедно копчето за напојување + копчето за ANC во текот на 3 секунди, со отстрането USB напојување.

Ја слушам, но не можам да ја контролирам музиката на мојот Bluetooth уред (на пр. репродукција/пауза/прескокни напред/прескокни назад).

Проверете дали Bluetooth аудио изворот поддржува AVRCP (погледнете во „Технички податоци“ на страница 8).

Нивото на јачината на звукот на слушалките е премногу ниско.

Некои Bluetooth уреди не можат да го поврзат нивото на јачината на звукот со нивото на јачината на звукот од слушалките, преку синхронизацијата на јачината на звукот. Во тој случај, морате независно да ја прилагодите јачината на звукот на вашиот Bluetooth уред, за да се постигне соодветната јачина на звукот.

Не може да се полни со друг USB кабел.

Производот не поддржува USB тип C до USB тип C кабел за напојување.

Ве молиме секогаш користете го испорачаниот USB кабел за полнење (USB тип A до USB тип C).

Bluetooth уредот не може да ги пронајде слушалките.

- Слушалките се можеби поврзани со претходно спарен уред. Исклучете го поврзаниот уред или преместете го надвор од опсегот.
- Спарувањето можеби е повторно поставено или слушалките биле претходно спарени со друг уред. Повторно спарете ги слушалките со Bluetooth уредот, како што е опишано во прирачникот за корисникот. (погледнете во „Спарете ги за прв пат слушалките со вашиот Bluetooth уред“ на страница 6).

Моите Bluetooth слушалки се поврзани со мобилен телефон со овозможен Bluetooth стерео, но музиката може да се репродуцира единствено на звучникот на мобилниот телефон.

Погледнете во прирачникот за корисникот на вашиот мобилен телефон. Изберете да ја слушате музиката преку вашите слушалки.

Квалитетот на звукот е слаб и можно е да се слушаат некои шумови.

- Bluetooth уредот е надвор од опсегот. Намалете го растојанието помеѓу вашите слушалки и Bluetooth уредот, или отстранете ги пречките кои се наоѓаат помеѓу нив.
- Наполнете ги вашите слушалки.

За понатамошна поддршка, посетете ја веб-страницата www.philips.com/support.



Philips и Philips Shield Emblem се трговски марки на Koninklijke Philips N.V. и се користат под лиценца. Овој производ бил произведен и се продава под одговорност на MMD Hong Kong Holding Limited или на една од неговите филијали и MMD Hong Kong Holding Limited е гарант во однос на овој производ.

